



Commune de Berbenno



Allianz in den Alpen
Alliance dans les Alpes
Alleanza nelle Alpi
Povezanost v Alpah

Invitation

5ème séminaire DYNALP²

Jeunesse et protection de la nature

Vendredi 4 et samedi 5 avril 2008
Centro Parrocchiale Don Bosco, Berbenno (BG), Italie
Organisation : CIPRA Italia

Contexte

Le séminaire est organisé dans le cadre du projet DYNALP² du réseau de communes « Alliance dans les Alpes ». En tant que membre du réseau, la commune de Berbenno s'investit dans le programme DYNALP² avec un projet créé par les jeunes pour les jeunes. Elèves et enseignant(e)s de l'école primaire ont élaboré ensemble un « guide de randonnée didactique » du parc paléontologique du Val Brunone.

Le séminaire tentera de répondre à la question suivante : comment mieux associer les jeunes des communes alpines aux initiatives de protection de la nature et de développement durable de façon plus générale ? En se fondant sur diverses expériences – le guide des élèves de primaire de Berbenno, la campagne de communication internationale pour les jeunes « Kids for the Alps » et le programme de création d'emploi dans le domaine de l'environnement – le séminaire envisagera comment les établissements scolaires, les organisations écologistes et les communes peuvent davantage travailler de concert afin de favoriser la sensibilisation des générations à venir. L'atelier permettra en outre d'analyser en profondeur le rôle de l'éducation à l'environnement pour comprendre comment les jeunes appréhendent la valorisation de la nature et donc comment améliorer la participation à la prise de décision stratégique pour le développement durable.

Perspective d'avenir : les chantiers de jeunes

Lors de l'atelier DYNALP² organisé à Bovec, en Slovénie en 2007, l'idée est née d'organiser des chantiers destinés aux jeunes des communes du réseau « Alliances dans les Alpes », notamment pour leur faire prendre conscience de l'intérêt de rester dans ces communes de montagne ou d'y revenir. Le réseau de communes a noué des premiers contacts avec des organisateurs de chantiers de jeunes et des membres de « Alliance dans les Alpes » intéressés par cette idée. L'atelier de Berbenno nous offre une occasion unique de réunir ces communes et les organisations de chantiers de jeunes afin d'approfondir la préparation de ce projet.

Participants visés

Les organisateurs invitent particulièrement les administrations et responsables locaux (communes, communautés de communes, provinces, districts, régions ou land, administrations des sites protégés) mais également des éducateurs, enseignants, chercheurs et étudiants ainsi que des employés d'associations écologistes.

Une traduction simultanée en italien, allemand et français sera assurée.

PROGRAMME

Vendredi 4 avril 2008

Animation de la journée : Francesco Pastorelli, CIPRA Italie

- 10 h 00 Ouverture
- Accueil et mot de bienvenue
Alessandro Pellegrini, maire de Berbenno
Giosuè Frosio, Conseiller régional et membre de la commission environnement de la Région Lombardie
Alessandra Salvi, Adjointe à l'environnement et aux ressources naturelles de la Province de Bergame
- 11 h 00 Le projet DYNALP²
Claire Simon, réseau de communes « Alliance dans les Alpes »
- 11 h 10 Pourquoi le Val Brunone est-il un patrimoine naturel?
Anna Paganoni, Musée « E. Caffi » des sciences naturelles, Bergame
- 11 h 30 DYNALP² à Berbenno, ou comment devenir un naturaliste en herbe
Marco Riva, naturaliste, commune de Berbenno
- 11 h 50 Le projet international « Kids for the Alps » : faire participer les enfants à la protection des Alpes
Barbara Albonico, WWF Italie
- 12 h 10 Lorsqu'une école « adopte » une commune, les petits citoyens découvrent des villages de montagnes
Andrea Trisoglio, Legambiente
- 12 h 30 Questions et discussion
- 13 h 00 Apéritif et buffet-repas
- 14 h 30 "Le Domeniche del Villaggio". Le savoir des anciens transmis aux enfants
Bruno Genestreti, Comune di Fontainemore
- 14 h 50 Jeunes chômeurs de longue durée dans des projets environnementaux
Emilie Mathis et Harald Kristof, Association de promotion du travail de Felkirch/A (« Arbeitsinitiative Bezirk Feldkirch ABF »)
- 15 h 30 Jeunes, école et biosphère

Annette Schmid, gestion de la biosphère dans l'Entlebuch/CH

15 h 50 Projets destiné aux jeunes du réseau de communes « Alliance dans les Alpes »

Claire Simon, réseau de communes « Alliance dans les Alpes »

15 h 50 Pause

16 h 10 Ateliers thématiques

Groupe de travail A : Projet pour les jeunes

Echanges entre des communes membres, des acteurs d'« Alliance dans les Alpes » et des représentants d'organisations de chatiers de jeunes (Concordia, Lagambiente, IGB...)

Groupe de travail B : La participation

Comment motiver des jeunes pour participer à des initiatives sur la protection de la nature (attention : pas de traduction simultanée en allemand et français)

En conclusion : présentation des résultats obtenus par les écoliers de Berbenno et de leurs demandes aux administrateurs.

18 h 00 Synthèse et conclusion

19 h 30 Repas du soir en commun au Restaurant *La frasca di San Nicola*
www.ristorantelafrasca.it

Samedi 5 avril 2008

De 9 h à 13 h Excursion au Val Brunone



Monumento Naturale VALLE BRUNONE

Le Val Brunone est situé dans la province italienne de Bergame, en plein cœur du territoire de la commune de Berbenno, au sein de la Valle Imagne. Après la découverte de trésors paléontologiques de renommée mondiale, ce site lombard a été classé *monument naturel*. De remarquables couches fossiles du trias supérieur (il y a 215 millions d'années), présentant une riche faune fossilisée (reptiles, poissons, crustacés, mollusques et insectes) y ont en effet été mises au jour. La découverte la plus spectaculaire et le symbole du parc paléontologique demeure la libellule fossile *Italophlebia Gervasutti*, exposée au musée des sciences naturelles « E.Caffi ».

Le Val Brunone est entièrement ouvert à la promenade, mais reste protégé : la recherche et la collecte de fossiles ou de minéraux y sont strictement interdites. Dans cette splendide vallée, nous vous promettons des découvertes inattendues au cours d'excursions palpitantes. La création d'un paléoparc pour des randonnées découvertes didactiques est actuellement à l'étude.



Le parc du Val Brunone

ACCES

Transports publics

Train jusqu'à Bergame (Italie) (horaire des chemins de fer italiens sous www.ferroviedellostato.it). Un autobus mène de la gare de Bergame à Berbenno <http://www.sab-autoservizi.it/>, et sur demande, une navette peut être organisée entre Bergame et Berbenno (pour toute demande, s'adresser à : francesco.pastorelli@cipra.org)

Voiture

Prendre la sortie Dalmine de l'autoroute A4, puis continuer tout droit en direction du Valle Imagne en passant par Almenno San Salvatore, Strozza et Capizzone. Continuer sur la nationale jusqu'à la première galerie, puis tourner à droite en direction de Berbenno. <http://maps.google.it/maps?f=q&hl=it&q=Berbenno+Bergamo,+Lombardia,+Italia&ie=UTF8&cd=2&geocode=0,45.815312,9.572882&ll=45.779017,9.586945&spn=0.265303,0.55069&z=11&om=0>

Veillez adresser toute question concernant votre arrivée ou votre logement à francesco.pastorelli@cipra.org



Berbenno

FICHE D'INSCRIPTION

Le délai d'inscription est fixé au 22 mars 2008

(70 participants au maximum)

À renvoyer par e-mail à : francesco.pastorelli@cipra.org ou par fax au +39 011 503
155

Date d'arrivée : _____ Date de départ : _____

Participation à l'atelier du 4.04.2008 OUI NON

Participation au groupe de travail du 04.04.2008 A B

Repas le soir du 4.04.2008 (20 € env.) OUI NON

Participation à l'excursion du 5.04.08 OUI NON

(merci de cocher les cases qui conviennent)

| Participant(e)s | |
|--------------------------|--|
| Prénom et nom | |
| Adresse | |
| Institution/organisation | |
| Téléphone / fax | |
| E-mail | |

LOGEMENT

A Berbenno, même, une vingtaine de chambres sont proposées à côté du Centro Educazione Ambientale. Un hôtel 3 étoiles, distant d'une dizaine de kilomètres, vous héberge aussi (avec la possibilité d'organiser un déplacement en bus en soirée).
Plus d'informations : <http://www.apb.bergamo.it/Alberghilmagna.htm>

COÛTS

La participation au séminaire est gratuite. Les déplacements et le logement sont à la charge des participants.

Date : _____ Signature : _____